

# **Organisation des pouvoirs et contacts culturels dans les pays de l'empire achéménide**

**sous la direction de**

**Pierre Briant et Michel Chauveau**



collection dirigée par Pierre Briant,  
chaire d'histoire et civilisation  
du monde achéménide  
et de l'empire d'Alexandre,  
Collège de France



**persika 14**

# Organisation des pouvoirs et contacts culturels dans les pays de l'empire achéménide

Actes du colloque organisé au Collège de France par la « Chaire d'histoire et civilisation du monde achéménide et de l'empire d'Alexandre » et le « Réseau international d'études et de recherches achéménides » (GDR 2538 CNRS), 9-10 novembre 2007,

sous la direction de

Pierre Briant et Michel Chauveau

**De Boccard**

11 rue de Médicis

75006 Paris

téléphone :

(33) 01 43 26 00 37

télécopie :

(33) 01 43 54 85 83

[deboccard@deboccard.com](mailto:deboccard@deboccard.com)

[www.deboccard.com](http://www.deboccard.com)

Conception graphique :

Thierry Sarfis

Réalisation :

Salima Larabi, Collège de France

ISBN 978-2-7018-0267-1

© De Boccard 2009

**Table des figures** (p. 8)

**Abréviations bibliographiques et muséographiques** (p. 12)

**Introduction**, Pierre Briant, Collège de France (Paris) et GDR 2538 (CNRS), Michel Chauveau, École Pratique des Hautes Études (Paris) et GDR 2538 (CNRS) (p. 17)

**Demotic papyri from the Sacred Animal Necropolis of North Saqqara: certainly or possibly of Achaemenid date**,

Harry S. Smith, Emeritus Professor, University College London, Cary J. Martin, Honorary Research Associate, Institute of Archaeology, University College London (p. 23)

**1** Introduction (p. 23) **2** The texts (p. 24) **3** Conclusions (p. 69) **A**ppendices (p. 70)

**B**ibliography (p. 74)

**“Eine Kuh macht Muh, viele Kühe machen Mühe.” The strange case of MoA 72/1 + N**, Sue Davies (p. 79)

**1** Introduction (p. 79) **2** The nature, date and purpose of the text (p. 79) **3** The translation of the text (p. 80) **4** The original location of the stela (p. 81) **5** The bovids named (p. 81) **6** The events recorded in lines x+13-x+18 of the stela (p. 82) **7** The problem of Takhons and Setairebone (p. 84) **8** The reasons for the compilation and erection of the stela (p. 85) **9** The importance of the text for the history of the Mother of Apis Cult (p. 85) **B**ibliography (p. 87)

**Rupture and continuity. On priests and officials in Egypt during the Persian period**, Günter Vittmann, Universität Würzburg (p. 89)

**1** Priests in Lower Egypt (p. 89) **2** High priests of Memphis; transmission and acquisition of offices (p. 89) **3** *hrj-bb hrj-dp* (“lector priest (ritualist) and chief”, or “ritualist and magician”) (p. 92) **4** Viziers and misleading basilophorous names (p. 94) **5** *rb-nsu* and the Persian costume (p. 97) **6** *jrj-p<sup>t</sup> hstj-<sup>s</sup>* (p. 99) **7** *jmj-r3 rw<sup>t</sup>* “overseer of the antechamber” (p. 99) **8** *sn<sup>tj</sup>* “the planner” (p. 100) **9** The satrap (p. 102) **10** Names without titles and titles without names (p. 104) **11** Problems of reading or interpretation (p. 108) **12** Situation in Upper Egypt (particularly Thebes) (p. 109) **13** Hermopolis (p. 113) **14** Akhmim (p. 114) **15** A mysterious divinity (p. 114) **B**ibliography (p. 116)

**Titres et fonctions en Égypte perse d’après les sources**

**égyptiennes**, Michel Chauveau, École Pratique des Hautes Études et GDR 2538 (CNRS) (p. 123)

**Introduction** (p. 123) **1** Égyptiens et étrangers (p. 125) **2** Le satrape (p. 126) **3** Les fonctionnaires en action (p. 127) **4** Les techniciens (p. 129) **B**ibliographie (p. 131)

**Egyptians in Persia**, Melanie Wasmuth, University of Basel (p. 133)

**1** The philological evidence from Susa and Persepolis (p. 133) **1.1** The foundations charters from Susa (p. 133) **1.2** The royal archives from Persepolis (p. 134) **1.3** Conclusions (p. 136)

- 2** Egyptian non-royal artefacts in Persepolis and Susa (p. 136) **2.1** Udjat amulets (p. 137) **2.2** Head of Bes amulets (p. 138) **2.3** The stela of Horus from Susa (p. 138) **2.4** Further Egyptian non-royal small-finds (p. 139)
- 3** Synthesis (p. 139) **Bibliography** (p. 141)

### **Persian foes – Ptolemaic friends? The Persians on the Satrap stela,**

Donata Schäfer, Universität Trier (p. 143)

- 1** Introduction (p. 143) **2** The Satrap stela (p. 144) **2.1** The sacred images of the gods (p. 144)
- 2.2** Khababash's antagonists (p. 146) **2.3** The foe Xerxes (p. 146) **2.4** The temple of Buto (p. 148)
- 3** Contemporary texts (p. 149) **4** Results (p. 149) **Bibliography** (p. 151)

### **Les vases Bès à l'époque perse (Égypte-Levant). Essai de classification,**

Catherine Defernéz, UMR 8152 (CNRS) – Paris IV Sorbonne (p. 153)

- 1** Introduction (p. 153) **2** Essai de classification des vases Bès (p. 156) **2.1** Évolution typologique des vases Bès du milieu du v<sup>e</sup> siècle au tournant du iv<sup>e</sup> siècle av. n.è. : de la phase VI à la phase VB de Tell el-Herr (p. 158) **2.2** Évolution typologique des vases Bès au cours du iv<sup>e</sup> siècle av. n.è. : de la phase VA à la phase IVA de Tell el-Herr (p. 164)
- 3** La vocation des vases Bès en Égypte et au Levant (p. 171) **3.1** Rôle et importance de Bès à Tell el-Herr (p. 171) **3.2** Rôle et fonction des vases Bès (p. 171) **3.3** Bès au Levant (p. 174)
- 4** Catalogue typologique (p. 178) **4.1** Description des fabriques (p. 178) **4.2** Description des formes (p. 179)
- 5** Annexe (p. 209) **Bibliographie** (p. 210)

### **Diversité ethnique et culturelle en Babylonie récente,** Francis Joannès, Université

Paris 1, UMR 7041 et GDR 2538 (CNRS) (p. 217)

- 1** Les articles de R. Zadok et P.-A. Beaulieu (p. 217) **2** Des systèmes d'écriture concurrents ou complémentaires ? (p. 221) **3** L'identité ethnique (p. 224) **4** Une exclusivité juridique de l'akkadien cunéiforme ? (p. 227) **5** Qui lit « l'écriture du pouvoir » ? (p. 229) **6** Annexe (p. 230) **Bibliographie** (p. 233)

### **On aspects of taxation in Achaemenid Babylonia: new evidence from**

**Borsippa,** Michael Jursa, University of Vienna and GDR 2538 (CNRS), with contributions by Caroline Waerzeggers, Vrije Universiteit (Amsterdam) (p. 237)

- 1** Introduction (p. 237) **2** The basis of taxation (p. 240) **2.1** The *gugallu* of Borsippa and taxation based on rural holdings in 'Fifty-structures' (*hanšû*) (p. 240) **2.2** Taxation based on urban real estate: the "Levy of the City Ward (*bābtu*)" (p. 251) **2.3** Taxation of groups based on a shared professional background (p. 252)
- 3** Taxes exacted by the authorities from the Borsippean elite: a catalogue (p. 254) **3.1** General taxation on agricultural income? (p. 254) **3.2** *ilku* (p. 255) **3.3** The bow tax (p. 255) **3.4** *šāb šarri* (p. 257)
- 3.5** *urāšu* (p. 258) **3.6** *urāšu* service in specific locations (p. 260) **3.7** "ploughmen's corvée" (p. 262)
- 3.8** *abbisētu* (p. 262) **3.9** Food and food deliveries (p. 262) **3.10** Indirect taxes: taxes related to the transport of commodities (p. 263)
- 4** Taxes in one Borsippean archive (p. 263) **5** Conclusion (p. 265) **Abbreviations** (p. 267)
- Bibliography** (p. 268)

## **Ethnic identity and ethnic labelling at Persepolis: the case of the**

**Skudrians**, Wouter F.M. Henkelman, Vrije Universiteit (Amsterdam) and GDR 2538 (CNRS) Matthew W. Stolper, The Oriental Institute (Chicago) and GDR 2538 (CNRS) (p. 271)

**1** Introduction (p. 271) **2** The empire at Persepolis (p. 272) **2.1** Ethnonyms attested in the Fortification archive (p. 273) **2.2** Elamites, Medes and Persians (p. 275) **2.3** Administrative labelling (p. 278) **2.4** The case of the Babylonians (p. 282) **2.5** Tribal identities (p. 284) **2.6** The eye of the beholder (p. 287)

**3** Skudrians (p. 288) **3.1** Skudrians in Achaemenid Babylonia (p. 288) **3.2** Skudrians in royal inscriptions and reliefs (p. 290) **3.3** Skudrians in Persepolis (p. 292) **3.4** Skudrians, Thracians and Phrygians (p. 293) **Appendix 1**: Ethnonyms and pseudo-ethnonyms in Persepolis (p. 300) **Appendix 2**: Skudrians in the Fortification archive (p. 307) **Bibliography** (p. 323)

## **New observations on “Greeks” in the Achaemenid empire according to cuneiform texts from Babylonia and Persepolis**,

Robert Rollinger, University of Innsbruck and GDR 2538 (CNRS), Wouter F.M. Henkelman, Vrije Universiteit (Amsterdam) and GDR 2538 (CNRS) (p. 331)

**1** Terminology (p. 331) **2** Yauna as ethnonym in the Persepolis Fortification and Persepolis Treasury texts (p. 332) **2.1** The sources (p. 333) **2.2** Evaluation of the sources (p. 335)

**3** Yauna as personal name in the Persepolis Fortification and Persepolis Treasury texts (p. 340) **3.1** The sources (p. 342) **3.2** Evaluation (p. 342)

**4** Greeks in Achaemenid Babylonia (p. 343) **5** Conclusion (p. 347) **Bibliography** (p. 348)

## **Perses, Anatoliens et Grecs en Asie Mineure : témoignages**

**iconographiques et stylistiques de l’orfèvrerie**, Yannick Lintz, Musée du Louvre (Paris) et GDR 2538 (CNRS) (p. 353)

**1** Sources, problèmes et méthode (p. 353) **1.1** Introduction (p. 353) **1.2** Témoignages anciens de la place de l’orfèvrerie chez les Achéménides (p. 355) **1.3** Les ensembles de références de l’orfèvrerie achéménide (p. 356) **1.4** Les sources documentaires pour l’Asie Mineure (p. 358)

**2** Les principaux types de bijoux présents dans le corpus (p. 360) **2.1** Remarques préliminaires (p. 360) **2.2** Les colliers et pectoraux-pendentifs (p. 363) **2.3** Les bracelets (p. 364) **2.4** Les plaques, appliques et médaillons en or (p. 364) **2.5** Les bagues (p. 364) **2.6** Les boucles d’oreilles (p. 365) **2.7** Les animaux couchés (p. 366)

**3** Des sources iconographiques proches de la glyptique (p. 366) **3.1** Orfèvrerie et iconographie (p. 366)

**3.2** Image royale et héros perse (p. 366) **3.3** Croyances et cultes (p. 367) **3.4** Les animaux (p. 369)

**4** Provenances des œuvres, matériaux de fabrication et contextes de production (p. 369) **4.1** Un point sur les connaissances (p. 369) **4.2** Les matériaux (p. 369) **4.3** Les techniques (p. 371)

**5** Quelques remarques de conclusion (p. 371) **Figures** (p. 373) **Bibliographie** (p. 375)

## **Darius and the Achaemenids in Commagene**,

Margherita Facella, Università di Pisa (p. 379)

**Introduction** (p. 379) **1** The epigraphic evidence (p. 381) **2** The archeological evidence (p. 393)

**Bibliography** (p. 409)

## **Culture and power: some concluding remarks**,

Christopher Tuplin, University of Liverpool and GDR 2358 (CNRS) (p. 415)

**Bibliography** (p. 428)

**Depuis l'Antiquité**, l'hétérogénéité des différentes régions qui le composent, est considérée à juste titre comme la caractéristique majeure de l'État impérial achéménide. L'observation vient nourrir un débat de première importance, suscité par les modes de cohabitation et de relations, au sein d'un même ensemble politique, de populations diverses par la langue, le système de représentations culturelles, mais également par les croyances et les cultes, ou encore par les traditions sociales et politiques. C'est autour de ces interrogations qu'a été conçu le Colloque de 2007. De la même façon qu'en 2004, le colloque sur la *Transition* (Persika 9, 2006) avait été organisé autour d'un cas régional (la Babylonie) jugé essentiel par le renouvellement auquel il avait donné lieu dans les années récentes, on a choisi ici de braquer le projecteur de manière privilégiée sur la vallée du Nil. Traditionnellement, l'Égypte d'époque achéménide est restée un parent pauvre de l'égyptologie. Les choses ont changé depuis une quinzaine d'années, avec le développement des études achéménides en général, et l'essor des études démotiques en particulier. Des corpus documentaires nouveaux ont été publiés, qui, tous, offrent de nouvelles perspectives de recherche. La bibliographie récente rend compte de l'intérêt des égyptologues pour la question des rapports entre les Égyptiens et « les autres ».

Le thème central a été accompagné et enrichi par des réflexions et des études qui portent sur d'autres régions de l'empire : la Babylonie, où la documentation est particulièrement fournie ; l'Asie Mineure, de mieux en mieux documentée par l'épigraphie, l'iconographie et l'archéologie ; et la Perse, où, comme l'avait démontré un précédent colloque (Persika 12), l'essor considérable et décisif des travaux sur les tablettes de Persépolis suscite des études de plus en plus précises.

**Contributions de** H.S. Smith et C.J. Martin, « Demotic papyri from the Sacred Animal Necropolis of North Saqqara » ; S. Davies, « “Eine Kuh macht Muh, viele Kühe machen Mühe.” The strange case of MoA 72/1 + N » ; G. Vittmann, « Rupture and continuity. On priests and officials in Egypt during the Persian period » ; M. Chauveau, « Titres et fonctions en Égypte perse d'après les sources égyptiennes » ; M. Wasmuth, « Egyptians in Persia » ; D. Schäfer, « The Persians on the Satrap stela » ; C. Defernez, « Les vases Bès à l'époque perse. Essai de classification » ; F. Joannès, « Diversité ethnique et culturelle en Babylonie récente » ; M. Jursa, « On aspects of taxation in Achaemenid Babylonia: new evidence from Borsippa » ; W.F.M. Henkelman et M.W. Stolper, « Ethnic identity and ethnic labelling at Persepolis: the case of the Skudrians » ; R. Rollinger et W.F.M. Henkelman, « New observations on “Greeks” in the Achaemenid empire » ; Y. Lintz, « Perses, Anatoliens et Grecs en Asie Mineure : témoignages iconographiques et stylistiques de l'orfèvrerie » ; M. Facella, « Darius and the Achaemenids in Commagene » ; C. Tuplin, « Culture and power: some concluding remarks ».